

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** Jetzt schon an Kälteschutz für Dieseltreibstoff denken!

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

triebsanleitung hinsichtlich Viskosität zu beachten. Das gilt besonders, wenn mit dem Traktor ein bestimmter Winterdienst (z. B. Schneepflügen) geleistet wird. Unter Umständen muss dann auch das Öl in der Hydraulikanlage den tieferen Außentemperaturen angepasst werden.

### **Elektrische Anlage**

- Den Ladezustand der Batterie durch Messen der Säuredichte prüfen. Ist die Ladung ungenügend, wird die Batterie vorerst mit dem Ladegerät aufgeladen. Lässt ihre Leistung bald wieder nach, sind die Batterie und die Ladeanlage im Fahrzeug einer genauen Kontrolle zu unterziehen.
- Die Vorglühanlage kann mit einer einfachen Kontrolle überprüft werden: Man betätigt sie eine Minute lang und prüft dann mit der Hand, ob eine Erwärmung stattgefunden hat.

### **Sicherheitskabine**

- Die Gummidichtungen der Türen und klappbaren Fenster frieren nicht an und bleiben auch bei Kälte geschmeidig, wenn sie mit Silikon oder Glyzerin bestrichen werden.
- Scheibenwaschanlage mit gefriersicherer Flüssigkeit versehen oder trockenlegen.
- Heizung und Defrosteranlage der Frontscheibe auf Funktion prüfen.

### **Fahrzeugbeleuchtung**

- Eine einwandfrei funktionierende Beleuchtungs- und Blinkanlage ist in der kalten Jahreszeit besonders wichtig, da schlechte Sichtverhältnisse überraschend auftreten können.

tallteile, die vor Rost und Korrosion geschützt werden müssen.

Als noch kein probates Mittel erhältlich war, wurde häufig Altoel oder Dieseloel verwendet. Die Ergebnisse entsprachen aber nicht den Wünschen der Landwirte. Altoel und Dieseloel enthalten Schwefel. Sobald Schwefel mit Luft und Feuchtigkeit in Verbindung kommt, entsteht Schwefelsäure. Dadurch bildet sich sofort Rost auf Metall. Außerdem wird durch die Anwendung von Dieseloel der Farbanstrich matt. Somit waren die Anforderungen an ein neues Produkt eindeutig gegeben. Die Firma Bucher & Cie. AG in Langenthal, deren Produkte unter der Marke Motorex unter Fachleuten einen hervorragenden Ruf geniessen, entwickelte ihr spezielles Rostschutzöl Motorex «grün». Innerhalb kurzer Zeit hat sich dieser Korrosionsschutz als unentbehrlicher Helfer in der Landwirtschaft und in der Industrie erwiesen. Verschiedene Landwirtschaftliche Schulen prüften seine Wirksamkeit: selbst kritischste Fachleute waren begeistert!

#### *Wie wird Rostschutzöl grün angewendet?*

Die Maschinen werden gründlich gereinigt. Nachher wird mittels Pinsel, Lappen oder Sprühpistole ein öliger Film aufgetragen. Die gute Oxydationsstabilität des Produktes garantiert über lange Zeit einen gleichbleibenden, nicht verharzenden Schutzfilm. Wird die eingesprühte Fläche mit einem weichen Lappen nachpoliert, entsteht eine Hochglanzfläche. Matte Farben erhalten somit einen neuen Glanz. Bei Innenlagerung und Lagerung im Freien unter Dach sind Fahrzeuge und Geräte bis in den nächsten Frühling optimal und preisgünstig geschützt. Bucher & Cie. AG, Langenthal

## **Maschinen pflegen und schützen**

Mit grossen Schritten nähert sich die kältere Jahreszeit. Für einige Monate werden die meisten der im Sommer benützten Arbeitsgeräte stillgelegt. Früher waren die Wintermonate für die Maschinen besonders kritisch. Im speziellen sind es die blanken Me-

## **Jetzt schon an Kälteschutz für Dieseltreibstoff denken!**

Die Erfahrungen der vergangenen Winter zeigen, dass manche Besitzer von Diesel-Traktoren und -Fahrzeugen dem Kälteschutz des Dieseltreibstoffes nicht die not-

wendige Beachtung schenken. Bei Kälteeinbrüchen traten unliebsame Betriebsstörungen infolge Filterverstopfungen durch den Treibstoff ein.

Dieseltreibstoff (wie auch Heizöl EL) haben die Eigenschaft, bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, oft schon ab -5°C, Paraffinkristalle auszuscheiden. Durch Beigabe eines Kälteschutzmittels, einem sog. Fliessverbesserer, wird die Filtrierbarkeit des Dieseltreibstoffes auch bei winterlichen Temperaturen gewährleistet. In der Praxis bewährte Kälteschutzmittel sind Desolite DW (Beimischung 2%) und Stopgel (Beimischung 1% = 1 Liter Stopgel auf 1000 l Dieselöl oder Heizöl). Auch Petrol kann beigeben werden (Beimischung 30–50%), führt jedoch zu Rauchbildung und ist unwirtschaftlich (umständlich, kostspielig, Mehrverbrauch). Die volle Wirkung wird aber bei allen diesen Mitteln nur erreicht, wenn der Kälteschutz bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt beigemischt wird. Wichtig ist auch eine gute Durchmischung mit dem Treibstoff. Am zweckmässigsten erfolgt die Beigabe beim Auffüllen des Treibstofftanks im Herbst. Bei nachträglicher Beigabe ist ein kräftiges Durchmischen durch Umrühren mit einem sauberen Stab oder mit Druckluft erforderlich.

Hat bei Kälte die Trübung (Kristallbildung) des Dieseltreibstoffes eingesetzt, nützen alle Massnahmen nichts mehr. Erst bei Erwärmung des Treibstoffes tritt die Fliessbarkeit wieder ein. Deshalb frühzeitig an den Kälteschutz des Dieseltreibstoffes denken! Beachten Sie das Inserat in dieser Zeitschrift.

AGROLA AG

einer Firma als auch ein bestimmtes Verfahren bezeichnet, welches nicht nur die hydraulische Saat, sondern auch eine Strohschichtdecke beinhaltet.

Diese Methode erlaubt naturgemäß zu irgendeiner schneefreien Jahreszeit Begrünungen vorzunehmen. Ebenso ist bei diesem kompletteren Verfahren die Feuchtigkeits-Abhängigkeit weniger von Bedeutung. Die Stroh-Bitumenschicht bietet nicht nur ein die Keimung begünstigendes Mikroklima, sondern auch einen Erosionsschutz.

Die selbst im Spätherbst derart mit Stroh behandelten Böschungen vermögen zwar nicht mehr anzuwachsen, aber die Böschungen überstehen den Winter unbeschädigt.

Der Leser möge demnach den Ausdruck Hydrosaat nicht mit der von mir erwähnten «Güllenfass-Methode» verwechseln.

## Auch Maschinen brauchen ihre Pflege

Zur fachgerechten Überwinterung müssen alle Maschinen und Geräte gründlich gereinigt und vor Rost geschützt werden. Dank zweckmässiger, in der Praxis erprobter Produkte stellt diese Arbeit keine grossen Probleme an Zeit und Aufwand. Die AGROLA-Maschinenpflegeprodukte sind spezifisch für die Landwirtschaft entwickelt worden.

*AGROLA-Schnellreiniger* löst auch hartnäckig haftende Schmutzreste und erleichtert das Reinigen der Motoren und Maschinen wesentlich. Der farblose *AGROLA-Rostschutz* schützt einwandfrei während einer ganzen Stillegeperiode. Auch bemalte Maschinenteile können damit ohne Nachteil mit der Sprühpistole behandelt werden.

*Neu* auf den Markt bringt AGROLA nunmehr einen *Silicone-Spray*. Mit diesem Universal-Produkt, das wasserabstossend und imprägnierend wirkt, lässt sich vielerlei in Haus und Hof schmieren, schützen und imprägnieren. *AGROLA-Silicone-Spray* dient der Behandlung von Batterien zur Verhinde-

## Die Hydrosaatmethode

Eine Berichtigung des Autors Jan Prochazka zum obgenannten Artikel, erschienen in der Nummer LT 9/82, S. 557:

In meinem Artikel über hydraulische Saaten habe ich fälschlicherweise den Ausdruck Hydrosaat verwendet, der, wie ich im Nachhinein feststellen konnte, sowohl den Namen